



Journal  
d'informations  
communales

Novembre  
2008

# Lou Couralin

N° 01

L o C o r a l i n

## le mot d'Humeur

~~Le vin nouveau arrive, les champignons et les châtaignes sont là, toutes les informations communales sont prêtes. Pour transporter tout ce matériel "Lou Couralin", mode de transport et d'information existant de tout temps à CAME, a été à nouveau construit et actualisé par la nouvelle et toute jeune commission culturelle. C'est un gros travail qui mérite une grande reconnaissance et un accueil des plus favorable. Félicitations et merci à la commission culturelle. la nouvelle et toute jeune commission culturelle. C'est un gros travail qui mérite une grande reconnaissance et un aefélicitations et merci à la commission culturelle.~~

Bien cordialement

## Il n'est de richesses que d'hommes *Jean Bodin 1529 - 1596*



Il ne se passe de jour que l'on nous parle de crise financière et des maux de notre économie, mais ne sont-est ils pas le fruit du manque de sagesse de quelques uns qui ont imaginé, mais un peu vite, que notre monde pouvait devenir virtuel et sans contreparties.

Nous avons pour un temps oublié que les arbres financiers ne montent pas jusqu'au ciel et que seuls aujourd'hui pointent vers les nuages les nez des Pinocchio de tous horizons qui ont contribué à une situation pour le moins préoccupante.

Et puisqu'il est question d'arbres il serait bon sans doute de méditer sur la sagesse de nos aînés dont ont a tant moqué le « bon sens paysan » et la prudence mais qui a grandement contribué à la vie et à la survie parfois de nos villages à travers toutes les vicissitudes de l'Histoire.

Il n'est pas question de refuser, progrès et initiative audacieuses, mais sachons raison garder face aux sirènes du monde financier qui ne connaît pas les femmes et les hommes de la vie de tous les jours.

L'éloignement progressif de la nature dans nos sociétés nous a fait perdre les références essentielles aux équilibres que les événements actuels se chargent de nous rappeler, or seul le monde rural a conservé cette précieuse proximité.

Si l'on regrette parfois l'éloignement relatif de nos villages des grandes mégapoles en ayant la tentation d'en imiter les tics et les grimaces faisons confiance aux femmes et aux hommes du terroir qui portent toujours en eux le bon sens qui a soutenu de tous temps la vie et l'énergie de notre pays pour maintenir et demain relancer notre économie.

La commission culturelle

## ■ Sommaire

Edito.....Page 01

Informations Municipales...Page 02

Les Écoles.....Page 03

Associations.....Page 04

### Rédaction

La Commission culturelle

### Impression

Imprimerie des 3 Vallées - Bardos

### Lou Couralin

Tél. 05 59 56 02 75

email : loucouralin@orange.fr

## ■ Informations Communales

**La commune n'ayant pas de compte-rendu de réunion à diffuser, nous tenons à vous rappeler les deux grands projets en attente sur la commune :**

### 1/ Assainissement collectif

L'étude de l'assainissement a abouti à un accord favorable par les élus pour la continuité du projet. À l'heure actuelle, le groupe SA-FEGE en charge du dossier s'occupe de le finaliser et de le chiffrer. Ce projet amène un point positif pour la carte communale.

### 2/ Boulangerie

Au mois d'Août 2007, 300 questionnaires ont été envoyés à l'ensemble des ménages de la commune de Came, 104 retours ont été collectés, soit un taux de 35%. Nous pouvons dire qu'à 99% des réponses, les gens de la commune de Came étaient «pour».

À l'heure actuelle, l'architecte s'occupe du dossier pour déposer le permis de construire.

Monsieur le Maire est en négociation avec le Conseil Général pour faire passer le complexe (Boulangerie + locaux commerciaux) en atelier relais ce qui permettrait de percevoir d'autres subventions. Pour cela, il faut que la Communauté des Communes soit maître d'ouvrage.

### ■ Syndicat de l'eau Branchement d'Auterrive

Le branchement à l'eau d'AUTERRIVE est effectif depuis un mois ; dans vos canalisations ne coule plus que cette eau.

Monsieur le Maire fait dire qu'il reste une portion de travaux en cours qui se situe de la salle des fêtes jusqu'à la zone artisanale.

### ■ Taxe foncière

Vous vous interrogez sur le montant de la taxe d'enlèvement des ordures ménagères et notamment sur l'augmentation dont vous faites l'objet. Jusqu'à l'année dernière, le service d'enlèvement des ordures ménagères était financé par la Redevance d'Enlèvement des ordures ménagères (REOM). Cette redevance était calculée en fonction du nombre de personnes vivant dans le foyer.

Ce système n'apportant pas de garantie de ressource pour la collectivité et ce produit étant difficile à recouvrer, le Conseil Communautaire a décidé par libération du 1<sup>er</sup> octobre 2007 d'instituer et de percevoir la Taxe d'enlèvement des Ordures Ménagères (TEOM), système en place dans toutes les collectivités.

À la différence de la REOM, la TEOM est calculée en fonction de la valeur locative foncière de votre habitation. Le produit de cette taxe est à régler directement au Trésor Public, qui se charge du recouvrement et des poursuites en cas de paiement.

Toutes réclamations doivent être adressées au centre des impôts indiqué au recto de votre avis d'imposition, par courrier, par téléphone ou en vous déplaçant, en joignant à cette réclamation une copie de votre avis d'imposition. La réclamation ne dispense pas de payer l'impôt. Elle peut être effectuée jusqu'au 31 décembre 2008.

### ■ Syndicat Adour Ursuia Contrôle de l'assainissement non collectif

Ceux qui ne seront pas reliés au futur réseau public d'assainissement, disposent d'une fosse septique suivie, normalement, d'un traitement. C'est ce qu'on appelle l'assainissement individuel ou non collectif.

Les lois sur l'eau votées en 1992 et en 2006 rendent les communes responsables du contrôle périodique et obligatoire des assainissements individuels.

Le prochain contrôle sur CAME débutera le mois prochain...

### Organisation du contrôle

L'agent d'Adour-Ursuia vous donnera un rendez-vous par courrier en vous laissant la possibilité de fixer une autre date. Les regards de la fosse, du bac à graisse, le regard de répartition...etc. devront être rendus accessibles.

### Les contrôles portent sur :

- L'état des ouvrages,
- les ventilations, leur accessibilité,
- L'accumulation normale des boues à l'intérieur de la fosse et du bac à graisse,
- Les vidanges,
- L'écoulement des effluents jusqu'au traitement

### Avis de conformité

À l'issue du contrôle, le syndicat Adour-Ursuia émet un avis de conformité qui est :

- 1) Installation "**sans nuisance**" avec prescription éventuelle de travaux d'entretien.
- 2) Installation "**avec nuisance**" Pollution constatée d'eaux usées ménagères sur la propriété ou sur le domaine public ou chez un tiers.

L'installation devra être réhabilitée dans un délai de 4 ans.

Le rapport de visite sera adressé à l'occupant et au propriétaire.

320 foyers de CAME sont concernés.

Pour contacter le syndicat :

**Virginie Chaperot / Annick Gallais**

**Tél. : 05 59 29 53 99 - Fax : 05 59 70 21 85**

Place des Arceaux - Maison Darrieux

**64240 LA BASTIDE-CLAIRENCE**

## ■ La Mairie vous informe

### INSCRIPTIONS SUR LA LISTE ÉLECTORALE

Les inscriptions sur la liste électorale seront reçues, au secrétariat de la mairie,

**du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2008.**

Personnes concernées :

- jeunes âgés de 18 ans
- nouvelles personnes domiciliées dans les villages
- tout habitant payant les impôts fonciers ou la taxe d'habitation

### RECENSEMENT MILITAIRE 4<sup>ÈME</sup> PÉRIODE

Les jeunes nés en Octobre, Novembre, Décembre 1992 doivent se faire recenser avant le 31 décembre à la mairie.

## ■ État Civil

### NAISSANCES

- Le 16 septembre est né à Bayonne, Eliott ANGELOVICI. Il vient agrandir la famille de Cécilia ANGELOVICI et de Nathalie LACO, domiciliés maison Duguet. *Bienvenue à ce nouveau camot.*

### DÉCÈS

- Le 1<sup>er</sup> septembre, Albert DARTEGUY, maison Bédomine, est décédé à l'âge de 88 ans. À sa famille dans la peine, nous leurs adressons nos très sincères condoléances.

## ■ Les Écoles

### ÉCOLE PUBLIQUE

L'ouverture de l'école vers l'extérieur, sortir du cadre purement scolaire restent des objectifs permanents chez les enseignants. Donner du sens aux apprentissages en proposant des activités innovantes permet à l'enfant de trouver une motivation supplémentaire dans son long et sinueux parcours scolaire. **Dans cette démarche les élèves de CP** et grande section maternelle découvriront le milieu montagnard en novembre où ils s'essaieront à l'escalade et à la spéléologie. Ceci au cours d'une classe transplantée de deux jours à Arette.

Dans le courant du premier trimestre les petits de maternelle assisteront cette année encore à un spectacle théâtral à la Gare du Midi à Biarritz où ils seront sensibilisés à une certaine forme d'art pas toujours accessible en milieu rural. **Les élèves de CE** quant à eux iront, le 7 novembre au centre Germéa à Anglet afin de travailler dans le domaine scientifique sur le système solaire et les mouvements de la Terre. **Enfin les CM entament depuis début octobre une correspondance scolaire avec une école québécoise.** Au delà de la découverte d'une contrée lointaine et inconnue, l'objectif principal réside dans un véritable projet d'écriture afin de donner du sens à l'écrit et à montrer l'utilité du "savoir écrire". Nous n'oublions pas le volet sportif avec la participation des élèves de Cm au cross cantonal à Bidache mi novembre et la découverte d'une activité originale jusqu'à Noël : la pratique du golf. Une rencontre inter écoles sur le "practice" de Salies de Béarn est prévue en décembre.

Bref, de multiples projets en perspective dont, espérons le, les enfants tireront profit et que nous ne manquerons pas de vous relater dans les prochains numéros

### ÉCOLE NOTRE DAME

**LOTO : Samedi 29 novembre 2007**

L'année scolaire a démarré du bon pied pour les 55 élèves de l'Ecole Notre Dame ainsi que pour l'équipe pédagogique.

C'est au tour des familles d'organiser la première et désormais traditionnelle manifestation de l'année...

L'Association des Parents d'Elèves de l'École Notre Dame de Came vous invite donc à participer à son loto annuel **le SAMEDI 29 NOVEMBRE prochain à 21 heures à la salle des fêtes de CAME.**

Cette année encore, il sera doté de très nombreux lots parmi lesquels : **bons d'achat, canards gras, agneau, porcelet, repas gastronomiques, fuel, chevreuil, champagne, vin,...**

La salle chauffée sera ouverte à partir de 19h30 et une buvette sera à votre disposition pour vous proposer boissons chaudes et fraîches, sandwiches, crêpes et merveilles.

Nous vous attendons nombreux et chanceux !



## ■ En Bref...

### LE CLUB DE NATATION DE BIDACHE

Tous les étés, le club de Natation de Bidache ouvre ses portes pour la joie des petits et des grands enfants du Canton. Après des kilomètres d'entraînement, les enfants désireux, ont pu participer aux quatre Challenges du Pays Basque qui se sont déroulés à CAMBO, HAS-PARREN, BIDACHE et SAINT PALAIS ; au final, ils se sont classés 4ème sur sept clubs en lice. Des enfants de Came ont été récompensés par des médailles tel que : **SALLABERRY Elise, LANDARABILCO Thomas, MORELLAS Pierre.**

Félicitations à tous les enfants, aux parents qui les soutiennent et à Pascal l'entraîneur.

**À L'ANNÉE PROCHAINE !!!!**



### ASSOCIATION CATM

La commémoration du 11 novembre aura lieu cette année à Bidache avec une Messe à 10 heures suivie du dépôt de Gerbes dans chaque monument aux morts... des villages de la Paroisse Notre Dame du Chemin. À la fin de la célébration, nous vous donnons rendez-vous à Came à 11H30 devant la Mairie pour la proces-

sion jusqu'au monument aux Morts pour leur rendre hommage.

Pour le 5 décembre, la célébration pour la mémoire des CATM aura lieu à Came. Une Messe sera célébrée à 10 heures également, suivie du dépôt de Gerbe au monument aux morts. Vous êtes attendus pour marquer ce devoir de Mémoire (à ces cérémonies).

### SECOURS CATHOLIQUE

L'équipe du Secours Catholique de notre communauté des communes organise **le samedi 8 novembre à 16h au "foyer" de Sames**, un café rencontre pour faire connaître la nature de ses activités dans notre secteur. Le temps évoluent et le type des interventions aussi.

Venez nombreux, nous serons heureux de vous accueillir dans une ambiance conviviale.



### TÉLÉTHON 2008 : 5 et 6 décembre 2008

Comme chaque année, toutes les communes du canton participent activement au téléthon. Un programme riche et varié, est proposé, afin de récolter un maximum de dons.

D'année en année, les bénéfiques récoltés permettent de faire avancer les recherches. Grâce à votre implication la recherche avance à grand pas. Le programme 2008, n'est pas encore mis en place en totalité, mais comme chaque année, les associations proposeront diverses animations : concert, marche, apéritif grillades, repas, ventes d'objets du téléthon, portes-ouvertes chez les pompiers...

Durant les animations, une urne dans laquelle vous pourrez déposer vos dons sera à disposition. Tous les dons en chèques, génèrent automatiquement un reçu fiscal pour les impôts. Pour les dons en espèces, la personne qui le demande, peut obtenir sur placé, un reçu.

Vous recevrez par la poste, le programme détaillé de tout le canton. L'an dernier, nous avons remis à l'AFM, 11 000.00 .

Nous ferons tout notre possible cette année pour améliorer notre score. Merci à tous pour votre participation physique et/ou financière.

Christine Serres-Cousin

## ■ Associations

### LE JOURNAL D'AIMA...

Sans bien sûr vouloir, le moins du monde, concurrencer l'excellent "Lou Couralin", AIMA, l'association humanitaire maintenant bien connue à Came, vient de créer un site Internet. Il permettra à tous les "accros" de la souris de suivre, presque jour par jour, les activités de l'Association. Et de voir en photo de nombreux Camots en plein effort. Par exemple pour le chargement du douzième camion, qui a eu lieu le 6 octobre, à l'improviste comme d'habitude à 22h, c'était fini, et le camion pouvait s'ébranler de la maison "Barran". Dès Jeudi, il déchargeait dans quatre villages de Lettonie. Et on a déjà reçu de vifs et enthousiastes remerciements, destinés à tous ceux qui se sont inscrits dans cette superbe chaîne de solidarité.

<http://aima.over-blog.com>

Et tous vos commentaires y seront les bienvenus...

### CLUB ENTER NOUS

**Quelles sorties ?** Telle est la question qui se pose chaque début d'année.

Pourquoi pas "Le Moulin de Baga" ou Toulouse. Voici le récit de nos sorties.

**Le Moulin de Bagat :** La troupe des Années Boum nous a offert un spectacle de l'époque où les chansons étaient belles et les chanteurs avaient de la voix. Jolies filles en petite tenue et danseurs musclés ne paraissent pas encore avoir beaucoup d'arthrose mais semblaient bien suivre la cadence. On se serait cru au plus grand Cabaret du monde, il ne manquait que Patrick Sébastien.

À Toulouse la place du Capitole entourée de beaux bâtiments (Mairie etc.) manquait un peu d'espace libre en ce mercredi jour de marché. Après les contrôles d'usage, visite des ateliers de montage de l'Airbus A 380 aux dimensions impressionnantes. Du haut du Belvédère de 18 mètres les ouvriers de fabrication semblaient de la taille de fourmis. Enfin visite du Concorde, ce bel oiseau aux lignes bien dessinées mais au plafond un peu bas, utilisé à l'époque par le Président Giscard d'Estaing. La journée s'est poursuivie par les visites de Foix, son château et l'histoire de Gaston Phébus, et bien sûr les grottes de Niaux à la sortie desquelles on prit la décision de suivre un stage de spéléologie avant d'aller sous terre.

### Informations Aînés Ruraux

Avant l'hiver voici quelques informations valables pour tous :

-**S'il n'y a pas de contre indications** faites vous vacciner contre la grippe.

-**N'oubliez pas le rappel du vaccin antitétanique** (tous les 10 ans maximum).

-**Si vous êtes malades pendant la nuit**, le week-end ou si votre médecin traitant est indisponible faites le 15 (SAMU). Un médecin sera à votre écoute et vous orientera vers un service de garde. SAMU ne veut pas forcément dire Hôpital comme certains le pensent.

**Si la personne est blessée faites**

**le 18 > Sapeurs Pompiers.**

### Autres Infos

Si vous avez de faibles ressources (par exemple entre 620,58 et 744,67 mensuels) pour

une personne seule ou 1076 pour un couple vous pouvez bénéficier d'une aide au financement de votre complémentaire maladie.

**Si vous êtes dans une de ces situations et pour tous renseignements : téléphonez au 05 59 56 03 16 je vous donnerais d'autres indications.**

Jean Lenguin

### LE COMITÉ DES FÊTES

Le Comité des fêtes s'est réuni pour faire le bilan des fêtes 2008.

- Celles-ci ont débuté par le AXOA/Frite du vendredi soir suivi d'un bal animé par une sono. Ce repas a permis à quelques nouveaux camots de découvrir la convivialité qui règne lors des fêtes locales.

- Le samedi, sous un soleil de plomb la journée a commencé par le traditionnel Ball-Trap. Cette année nous avons changé de site ; nous nous sommes donc retrouvé à "LI-MECK". En effet, ce nouvel endroit a fait découvrir à de nombreux camots un magnifique paysage que seuls les chasseurs connaissent. Nous tenons à féliciter Patrice LATAILLADE le gagnant du ball-trap 2008.



Quel plaisir de manger sous les chênes "certes à la bonne franquette pour les cuistots" mais dans une ambiance amicale et "musicale". Pendant que la bonne humeur battait son plein au ball-trap, les plus sportifs pouvaient assister au match de rugby qui opposait BARDOS / URRUGNE. La journée s'est clôturée par un bal animé par notre orchestre camot SOUND BUSTER. En effet, le groupe a réuni jeunes et moins jeunes sur la piste de danse. Merci à eux et bonne continuation.

- Voilà, nous sommes déjà dimanche matin. Les cloches résonnent, c'est l'heure de la messe animée par la Batterie Fanfare LOUS HARDITS. La fatigue commence à se faire sentir. A la sortie de l'office, les gens se sont retrouvés autour de l'apéro animé par la banda de URT. Nouveauté cette année pour la plus grande joie des enfants, UN MANÈGE et la pêche aux canards. L'après-midi le rendez-vous est donné à la salle de sport pour admirer une démonstration de jeux béarnais. Deux équipes s'opposaient SALIES DE BEARN - ORION. Le public a eu le plaisir de s'essayer aux différents jeux de force. En début de soirée, nous avons eu droit à un concert de QUE QUIO. Ce groupe camot nous a présenté son nouveau répertoire et ses nouveaux musiciens. Le concert ayant eu lieu sur la place, les gens ont pu profiter des grillades en attendant l'heure du feu d'artifice, qui cette année était sur le thème du disco.

- Dernière journée ensoleillée, il est midi, le comité fait les derniers préparatifs tandis que la place s'anime petit à petit de rouge et noir. Pendant que les parents boivent le verre de l'amitié, les enfants apprécient les jeux du nouveau clown TURLUTUTU. Petits et grands vêtus des couleurs de Came sont venus manger la traditionnelle entrecôte/frite.

La digestion ne se fait jamais sans un petit lancer de quilles !! Malgré la rentrée des classes le lendemain la clôture des fêtes s'est faite dans la convivialité et l'amusement. Le bilan de ces fêtes 2008 a été très positif. Malgré des soirées fraîches, le soleil nous a accompagné durant ces 4 jours de festivités. Nous tenons à remercier tous les camots qui ont répondu présents ainsi que tous les sponsors pour leur collaboration.

- Nous vous donnons rendez-vous pour les refêtes **le samedi 8 Novembre 2008** à la salle des Fêtes à partir de 20h.

**NOUVEAUTÉ !!! Cette année nous avons opté pour un MÉCHOUI au FEU DE BOIS.**

**Au menu :** Garbure/Méchooui au feu de bois - Haricots blancs/ Fromage/ Dessert/ Café/ Digestif/ Vin compris. Adulte 13 et enfant 8 . Le repas sera suivi du bal gratuit avec la sono BOX' SON.

**Le dimanche 9 Novembre à l'issue de la commémoration de l'Armistice**, l'apéritif sera offert par le Comité des fêtes au foyer à partir de midi. **À 17h à l'Église de CAME** concert gratuit organisé par QUE QUIO ; duo Alto + Violon (Musiciennes de l'Orchestre Symphonique de San Sébastien) suivi de 2 morceaux de QUE QUIO et les VIOLONISTES. À la suite du concert un pot de l'amitié sera offert par QUE QUIO.



### L'ÉCOLE DE MUSIQUE

L'école de Musique de Pays de Bidache a fait sa rentrée. Toutes les personnes (à partir de 6 ans) qui désirent se joindre à nous sont les bienvenues. Nous proposons différents instruments tel que le piano, la trompette et la guitare. Ces cours sont accompagnés de formation musicale (solfège). Pour la pratique d'un autre instrument, nous pouvons étudier la demande au cas par cas. Le tarif est de 210 l'année scolaire.

L'enseignement des cours s'effectue à Came sur 3 salles à côté du foyer.

**Vous pouvez contacter le Président :**

**M. Jérôme GESTAS au 06 18 74 44 73 ou le**

**Coordonnateur : M. Stéphane GOUEYTE**

**au 06 80 60 96 40 ou par mail :**

**musique.bidache@wanadoo.fr**

**Lou Couralin que vous avez entre les mains porte le numéro zéro. En effet, c'est un prototype. Le numéro un devrait paraître la première semaine de Novembre.**

**nous vos articles avant le 10 Octobre au secrétariat de la mairie ou mieux encore par e-mail à l'adresse suivante [loucouralin@orange.fr](mailto:loucouralin@orange.fr)**